Aéroports Du Cameroun
DIRECTION GENERALE

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 11 /AONO/ADC/CIPM/2023 DU 17 / 04 /2023

POUR LES TRAVAUX DE RENFORCEMENT DES AIRES DE DEMI-TOURS ET DES ENTRÉES DES VOIES DE CIRCULATION A ET B DE L'AEROPORT INTERNATIONAL DE GAROUA.

FINANCEMENT : SOCIETE AEROPORTS DU CAMEROUN S.A.
IMPUTATION : BUDGET DE LA SOCIETE AEROPORTS DU CAMEROUN S.A. EXERCICE 2023, Ligne 23350003.

1. Objet de l'appel d'offres

Dans le cadre de la réalisation de son plan d'actions pour l'année en cours, le Directeur Général de la société Aéroports Du Cameroun S.A., Maître d'Ouvrage, lance un appel d'offres national ouvert pour les travaux de renforcement des aires de demi-tours et des entrées des voies de circulation A et B de l'Aéroport International de Garoua.

2. Consistance des travaux

Les travaux consistent en :

i. la dépose des feux du balisage lumineux sur les zones des travaux.
ii. La démolition des enrobés existants avec nettoyage des surfaces après démolition et mise en dépôt des agrégats et toutes sujétions de réutilisation selon les indications du Maître d'Ouvrage.
iii. les terrassements (déblais, remblais et compactage en matériaux appropriés en GNT 0/150 et 0/31,5 après nivellement de l'arase des surfaces déblayés et purgés avec une portance minimale attendue sur la couche de forme 100MPa en s'assurant que 1,3<EV2/EV1<2) ;
iv. le rabotage/Fraisage du béton d'enrobé de l'accotement du seuil 09 ;
v. la fourniture et mise en œuvre d'une couche d'accrochage à base d'émulsion cationique à raison de 300 gr/m² de bitume résiduel garantissant une étanchéification et un accrochage du support en GNT 0/31,5 et GB y compris toutes sujétions ;
vi. la fourniture et la mise en œuvre de la Grave bitume GB-EME -GB-EME (EB20 classe 3 type C), mise en œuvre selon les normes y compris toutes sujétions ;
vii. la fourniture et la mise en œuvre d'un béton bitumineux BBA 0/14 continue classe 2,
viii. le remontage et mise en fonctionnement du système complet du balisage lumineux démonté ;
ix. la construction des dalettes en caniveaux en BA dosée à 400kg/m3 avec double nappe HA 14 et cornière métallique ;
x. Les travaux de marquage au sol et de signalisation y compris toutes sujétions de mise en œuvre.

Les détails sont explicités dans le Cahier des Clauses Techniques Particulières (CCTP) du présent dossier d'Appel d'Offres.

3. Délai d'exécution

Le Maître d'Ouvrage souhaite que les travaux soient exécutés dans un délai de **trois (03) mois.** Toutefois, un soumissionnaire peut proposer un délai inférieur à celui fixé par l'appel d'offres.

4. Allotissement

Les travaux sont constitués en un (01) seul lot.

5. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel à l'issue des études préalables est d'environ **quatre cent quatre-vingt-douze millions trois cent mille (492 300 000) F CFA TTC.**

6. Participation et origine

La participation au présent appel d'offres est ouverte, à égalité de conditions à toutes les entreprises ayant leur siège social en république du Cameroun, et spécialisées en travaux routiers avec enrobés bitumineux.

7. Financement

Les travaux objet du présent appel d'offres seront financés par le budget de la société Aéroports Du Cameroun S.A., exercice 2023, ligne 23350003.

8. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, sous peine de rejet, une caution de soumission délivrée par un établissement bancaire de premier ordre ou une compagnie d'assurance, agréé par le ministère en charge des Finances et dont la liste figure dans la pièce 12 du DAO, d'un montant de **seize millions neuf cent mille (16 900 000) Francs CFA et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date de validité des offres, soit quatre-vingt-dix (90) jours**.

9. Consultation du dossier d'appel d'offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables au **Département de la Gestion Administrative des Marchés** de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sis à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, **porte 0104, Tél. 222 23 36 02, postes 335/359,** dès publication du présent avis.

10. Acquisition du dossier d'appel d'offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu au **Département de la Gestion Administrative des Marchés** de la société Aéroports Du Cameroun S.A., porte 0104, sis à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, **Tél. 222 23 36 02, postes 335/359,** dès publication du présent avis, sur présentation d'un reçu de versement d'une somme non remboursable de **deux cent mille (200 000) FCFA dans le compte intitulé «CAS – ARMP »** ouvert dans les agences BICEC : Yaoundé Agence centrale, Douala Bonanjo, Limbé, Buéa, Dschang, Bafoussam, Bertoua, Ebolowa, Bamenda, Ngaoundéré, Garoua et Maroua.

11. Visite de site

Pour une meilleure appréciation des travaux à réaliser, il est prévu une visite guidée à l'attention des soumissionnaires le 05/05/**2023** à partir de 11 heures. Point de rencontre : secrétariat du Directeur de l'Aéroport International de Garoua.

12. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en **sept (07) exemplaires** dont **un (01) original et six (06) copies** marquées comme tels, devra parvenir sous plis fermé, sous peine de rejet, au **Département de la Gestion Administrative des Marchés** de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sis à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen, **porte 0104**, au plus tard le 17/05/**2023** à **12 heures,** et devra porter la mention :

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N° 11/AONO/ADC/CIPM/2023 DU 17/04/2023
POUR LES TRAVAUX DE RENFORCEMENT DES AIRES DE DEMI-TOURS ET DES ENTRÉES DES VOIES DE CIRCULATION A ET B DE L'AEROPORT INTERNATIONAL DE GAROUA
« À n'ouvrir qu'en séance de dépouillement ».

13. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou autorité administrative compétente

conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis d'appel d'offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des Finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours.

14. Ouverture des plis

L'ouverture des offres administratives, techniques et financières aura lieu le 17 / 05 /**2023 à 13 heures** par la Commission Interne de Passation des Marchés de la société Aéroports Du Cameroun S.A., siégeant dans le bureau de la Commission sis à l'aérogare passagers de Yaoundé-Nsimalen, **porte 1103.**

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée et ayant une parfaite connaissance du dossier dont elle a la charge.

15. Évaluation des offres

Les offres seront évaluées sur la base des critères éliminatoires et essentiels ci-après :

15.1. Critères éliminatoires

a) Dossier administratif incomplet ou au moins une pièce administrative non conforme (confère RPAO, enveloppe administrative page 31) ;
b) Dossier financier incomplet (confère RPAO, enveloppe financière page 34) ;
c) Absence de l'une des certifications suivantes en cours de validité : ISO 9001, ISO 14001 et OSHAS 18001 (mutualisation des justificatifs des entreprises mis en Groupement acceptés pour un groupement solidaire, mais pour un Groupement conjoint, le mandataire du groupement devra être le porteur desdites certifications applicable au périmètre du chantier dans les deux cas) ;
d) Une note technique inférieure à trente- et un (31) oui sur quarante et un (41) pour l'ensemble des critères essentiels ;
e) Présence d'une pièce falsifiée ou fausse déclaration ;
f) Absence de la déclaration sur l'honneur de non abandon de marché au cours des trois (03) dernières années et de non inscription à la liste des entreprises défaillantes annuellement établie par le MINMAP (à joindre dans le dossier technique) ;
g) Absence de renseignement d'un prix unitaire quantifié ;
h) Refus du soumissionnaire d'accepter les corrections des erreurs arithmétiques de son offre financière.

15.2. Critères essentiels

1. Références en travaux routiers avec enrobés bitumineux : **oui/non**
2. Moyens matériels : **oui/non**
3. Qualité du personnel : **oui/non**
4. Note méthodologique **:** **oui/non**
5. Capacité financière : **oui/non**
6. Preuves d'acceptation des conditions du marché : **oui/non**
7. Attestation de visite de site **oui/non**
8. Présentation de l'offre : **oui/non**

16. Attribution du marché

Le marché sera attribué au soumissionnaire présentant l'offre la moins disante et remplissant les capacités administratives et techniques requises.

17. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant un délai de **soixante (60) jours** à partir de la date limite fixée pour leur remise.

18. Renseignements complémentaires

Des renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus aux heures ouvrables à la Direction de la Maintenance de la société Aéroports Du Cameroun S.A., sise à l'Aéroport International de Yaoundé-Nsimalen **Tél. 222 23 36 02, poste 414**.

NB : Pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS aux numéros suivants :

- MINMAP : **673 20 57 25 / 699 37 07 48 ;**
- CONAC : **222 20 37 32 / 658 26 26 82 ;**
- Numéro vert CONAC : **1517**.

13 AVR 2023

Yaoundé, le.....

LE DIRECTEUR GENERAL,

AEROPORTS DU CAMEROUN S.A. DIRECTEUR GENERAL

Thomas Owona Assoumou

Ampliations

- *MINMAP (pour information)*
- *ARMP (pour information)*
- *Conseil d'Administration (pour information) ;*
- *Président CIPM (pour information) ;*
- *DM (pour information) ;*
- *DX.GOU (pour affichage) ;*
- *DG.M (pour archivage) ;*
- *Service du Courrier (pour affichage) ;*
- *Site internet ADC SA (www.adcsa.aero).*

Aéroports Du Cameroun
DIRECTION GENERALE

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

N° 11 /AONO/ADC/CIPM/2023 OF 17/04/2023

FOR THE REINFORCEMENT WORKS OF THE TURNAROUND AREAS AND ENTRANCES TO TAXIWAYS A AND B OF THE GAROUA INTERNATIONAL AIRPORT.

FINANCING : AEROPORT DU CAMEROUN S.A
ALLOCATION : BUDGET OF THE AEROPORT DU CAMEROUN S.A, 2023 Financial year, Line 23350003.

1. Purpose of the tender

As part of the execution of its 2023 action plan, the General Manager, Project Owner, hereby launches an Open National Invitation to Tender for the reinforcement works of the turnaround areas and entrances of taxiways A and B of the Garoua International Airport.

2. Scope of Project

The works consist of:

i. Removal of the lights on the work areas.
ii. The demolition of the existing asphalt mixes with the cleaning of the surfaces after demolition and deposit of the aggregates and all reuse conditions according to the indications of the project owner.
iii. Earthworks (excavation, backfill, and compaction with appropriate materials in GNT 0/150 and 0/31,5 after leveling of the excavated and purged surfaces with a minimum bearing capacity expected on the subgrade 100MPa by ensuring that 1,3<EV2/EV1<2);
iv. Planning/milling of the asphalt concrete of the shoulder of the threshold 09;
v. The supply and laying of a tack coat based on cationic emulsion at a rate of 300 gr/m² of residual bitumen guaranteeing a sealing and a tacking of the support in GNT 0/31,5 and GB including all the necessary steps;
vi. The supply and laying of GB-EME -GB-EME (EB20 class 3 type C) asphalt gravel, laid following The standards including all the necessary steps;
vii. The supply and laying of a continuous class 2 BBA 0/14 bituminous concrete,
viii. The reassembly and putting into operation of the complete dismantled lighting system;
ix. The construction of the gutters in BA dosed at 400kg/m3 with double HA 14 sheet and metal angle;
X. The work of marking on the ground and signaling including all the implementation procedures.

The technical details are contained in the Special Technical Clauses Book (CCTP) of this Call for Tenders file.

3. Execution Deadline

The Project Owner wishes the works to be carried out within **three (03) months**. However, a tenderer may propose a deadline shorter than that fixed by the call for tenders.

4. Distribution

The work is made up of (01) lot

5. Estimated Cost

The estimated cost of the work following the preliminary studies is **four hundred and ninety-two million three hundred thousand (492,300,000) CFA Francs including tax.**

6. Participation and Origin

Participation in this call for tenders is open, on equal terms, to all companies having their registered office in the Republic of Cameroon, and specializing in road works with bituminous mixes.

7. Funds

The works covered by this invitation to tender will be financed by the budget of the Aéroport Du Cameroun S.A. Financial Year 2023, line 23350003.

8. Temporary Guarantee

Each tenderer must attach, under pain of rejection to its administrative documents, a tender bond established by a first-class bank or an insurance company approved by the Ministry in charge of finance, on the list in document 12 of the tender file of an amount of **sixteen million nine hundred thousand (16,900,000) CFA Francs and valid for thirty (30) days beyond the validity date of the offers, i.e. ninety (90) days**.

9. Consultation of the Tender File

The Tender File can be consulted during working hours at the **Department of Administrative Management of Contracts** of the Aéroport Du Cameroun S.A, located at Yaounde-Nsimalen International Airport, **door 0104, Tel. 222 23 36 02, extensions 335/359,** upon publication of this notice.

10. Acquisition of Tender File

The Tender File can be obtained from the **Department of Administrative Management of Contracts** of the Aéroport Du Cameroun S.A., door 0104, located at the Yaounde-Nsimalen International Airport, **Tel. 222 23 36 02, extensions 335/359,** upon publication of this notice, upon presentation of a receipt for payment of a non-refundable sum of **two hundred thousand (200,000) FCFA** into the **account entitled "CAS - ARMP"** opened within BICEC agencies: Yaounde-Central Agency, Douala Bonanjo, Limbe, Buea, Dschang, Bafoussam, Bertoua, Ebolowa, Bamenda, Ngaoundere, Garoua and Maroua.

11. Visitation of Site

For a better appreciation of the work to be carried out, a guided tour is planned for the attention of tenderers **on** 05 / 05 **/2023** from 11 a.m. Meeting point : Secretariat of the Director of Garoua International Airport.

12. Submission of Bids

Each offer drafted in French or in English in **seven (07) copies**, including **one (01) original and six (06) copies** marked as such, must reach the **Department of Administrative Management of Contracts**, under penalty of rejection, of the Aéroport Du Cameroun S.A., located at the Yaounde-Nsimalen International Airport, **door 0104,** no later than 17 / 05 **/2023 at 12 p.m.**, and must be labelled as follows :

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDERS
N° 11 /AONO/ADC/CIPM/2023 of 17 / 04 /2023
FOR THE REINFORCEMENT WORKS OF THE TURNAROUND AREAS AND ENTRANCES TO TAXIWAYS A AND B OF THE GAROUA INTERNATIONAL AIRPORT
"To be opened only during the counting session".

13. Admissibility of bids

Under penalty of rejection, the documents of the administrative file required must be produced in originals or in copies certified as true by the issuing department or competent administrative authority in accordance with the stipulations of the Special Regulations of the Call for Tenders. They must be less than three (03) months old or established after the date of signature of the invitation to tender.

Any incomplete offer in accordance with the requirements of the Call for Tenders File will be declared inadmissible. In particular, the absence of the bid bond issued by a first-rate bank or an insurance company approved by the Ministry in charge of Finance or the non-compliance with the models of the documents in the Call for Tenders File, will lead to the rejection outright of the offer without any recourse.

14. Opening Of Bids

The opening of administrative, technical and financial bids will take place on the 17 / 05 **/2023 at 1 :00 pm** by the Internal Tenders Board of the Aéroport Du Cameroun S.A, in the office of the Commission, located at the passenger terminal of Yaounde-Nsimalen International Airport. **Door 1103.**

Only the bidders or their duly mandated representatives with perfect knowledge of the bid they are represented for, may attend the opening session.

15. Evaluation of Bids

Tenders will be evaluated, based on the following eliminatory and essential criteria :

15.1 Critères éliminatoires

a) Incomplete administrative file or at least one non-compliant administrative document (confer RPAO, administrative envelope page 31) ;
b) Incomplete financial file (confer RPAO, financial envelope page 34) ;
c) Absence of one of the following valid certifications: ISO 9001, ISO 14001, and OSHAS 18001 (pooling of the credentials of the companies in the consortium is accepted for a joint consortium, but for a joint consortium, the leader of the consortium must be the bearer of the said certifications applicable to the scope of the project in both cases);
d) A technical score of less than thirty-one (31) yes out of forty-one (41) for all the essential criteria;
e) Presence of a falsified document or false declaration :
f) Absence of a sworn declaration of non-abandonment of the contract over the last three (03) years and of non-registration on the list of defaulting companies established annually by MINMAP (to be attached in the technical file);
g) Lack of information on a quantified unit price;
h) Refusal of the bidder to accept corrections of arithmetical errors in its financial bid.

15.2 Essential Criteria

1. References in road works with asphalt :	yes/no
2. Material resources	yes/no
3. Quality of personnel:	yes/no
4. Methodological note:	yes/no
5. Financial capacity:	yes/no
6. Evidence of acceptance of the contract conditions	yes/no
7. Site visit certificate:	yes/no
8. Presentation of the offer:	yes/no

16. Award of the Contract

The contract will be awarded to the bidder with the best bid and fulfilling the required administrative and technical capacities

17. Period of Validity of Bids

Bidders remain committed to their bids for a period of **sixty (60) days** from the deadline set for their submission.

18. Additional Information

Additional technical information can be obtained during working hours from the Maintenance Department of the Aéroport Du Cameroun S.A, located at Yaounde-Nsimalen International Airport, **Tel. 222 23 36 02, extension 298/414**.

NB : For any act of corruption, please call or send an SMS to MINMAP at the following numbers

- MINMAP **: 673 20 57 25 / 699 37 07 48 ;**
- CONAC **: 222 20 37 32 / 658 26 26 82 ;**
- CONAC hotline : **1517**.

Yaounde, the 13 AVR 2023

THE GENERAL MANAGER,

AEROPORTS DU CAMEROUN S.A * DIRECTEUR GENERAL

Thomas Owona Assoumou

Copies

- *MINMAP (for information);*
- *ARMP (for publication and archive) ;*
- *ADC Board of Directors (for information) ;*
- *CIPM President (for information) ;*
- *DM (for information) ;*
- *DX.GOU (for posting);*
- *DG.M (for filing) ;*
- *Mail Service (for publication)*
- *Site Internet ADC S.A (www.adcsa.aero).*